

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

L 44



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Wetgeving

53e jaargang  
19 februari 2010

Inhoud

#### II Niet-wetgevingshandelingen

##### VERORDENINGEN

Verordening (EU) nr. 136/2010 van de Commissie van 18 februari 2010 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit .....	1
Verordening (EU) nr. 137/2010 van de Commissie van 18 februari 2010 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 877/2009 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2009/10 .....	3
Verordening (EU) nr. 138/2010 van de Commissie van 18 februari 2010 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten .....	5
Verordening (EU) nr. 139/2010 van de Commissie van 18 februari 2010 houdende het besluit om geen uitvoerrestitutie toe te kennen voor boter in het kader van de in Verordening (EG) nr. 619/2008 bedoelde permanente inschrijving .....	9
Verordening (EU) nr. 140/2010 van de Commissie van 18 februari 2010 houdende het besluit om geen uitvoerrestitutie toe te kennen voor mageremelkpoeder in het kader van de in Verordening (EG) nr. 619/2008 bedoelde permanente inschrijving .....	10
Verordening (EU) nr. 141/2010 van de Commissie van 18 februari 2010 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95 .....	11

Prijs: 3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

# NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EU) nr. 142/2010 van de Commissie van 18 februari 2010 houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op melk en zuivelproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen .....	13
---	----

BESLUITEN

★ Besluit 2010/96/GBVB van de Raad van 15 februari 2010 betreffende een militaire missie van de Europese Unie om de Somalische veiligheidstroepen te helpen opleiden .....	16
★ Besluit 2010/97/GBVB van de Raad van 16 februari 2010 tot verlenging van de looptijd van en aanpassing van de maatregelen vastgesteld bij Besluit 2002/148/EG houdende afsluiting van het overleg met Zimbabwe krachtens artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst .....	20



## II

(Niet-wetgevingshandelingen)

## VERORDENINGEN

## VERORDENING (EU) Nr. 136/2010 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 2010

**tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) (1),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit (2), en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2010.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

Jean-Luc DEMARTY

*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*

(1) PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

(2) PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

## BIJLAGE

## Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	IL	126,1
	JO	84,0
	MA	88,4
	TN	127,6
	TR	104,5
	ZZ	106,1
0707 00 05	EG	233,5
	JO	143,3
	MA	83,3
	TR	136,3
	ZZ	149,1
0709 90 70	MA	124,7
	TR	156,0
	ZZ	140,4
0709 90 80	EG	69,8
	MA	131,9
	ZZ	100,9
0805 10 20	EG	47,4
	IL	51,4
	MA	50,0
	TN	51,5
	TR	59,5
	ZZ	52,0
0805 20 10	EG	76,8
	IL	147,8
	MA	87,4
	TR	87,0
	ZZ	99,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	52,8
	EG	70,4
	IL	81,8
	JM	106,6
	MA	87,9
	PE	62,6
	PK	54,0
	TR	61,9
	ZZ	72,3
0805 50 10	EG	76,3
	IL	75,7
	MA	68,6
	TR	75,0
	ZZ	73,9
0808 10 80	CA	65,8
	CL	59,9
	CN	69,2
	MK	24,7
	US	132,6
	ZZ	70,4
0808 20 50	CL	75,8
	CN	70,0
	US	99,1
	ZA	98,2
	ZZ	85,8

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

## VERORDENING (EU) Nr. 137/2010 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 2010

**tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 877/2009 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2009/10**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) (1),

Gelet op Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker (2), en met name op artikel 36, lid 2, tweede alinea, tweede zin,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor

het verkoopseizoen 2009/10 zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 877/2009 van de Commissie (3). Deze prijzen en rechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 129/2010 van de Commissie (4).

- (2) Naar aanleiding van de gegevens waarover de Commissie momenteel beschikt, dienen deze bedragen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 951/2006 te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij Verordening (EG) nr. 951/2006 voor het verkoopseizoen 2009/10 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 36 van Verordening (EG) nr. 877/2009 bedoelde producten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2010.

Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling

(1) PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

(2) PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.

(3) PB L 253 van 25.9.2009, blz. 3.

(4) PB L 40 van 13.2.2010, blz. 53.

## BIJLAGE

**Gewijzigde bedragen van de representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 95 die gelden met ingang van 19 februari 2010**

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	44,99	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	44,99	1,41
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	44,99	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	44,99	1,11
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	52,01	1,87
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	52,01	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	52,01	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,52	0,21

<sup>(1)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt III, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt II, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Vaststelling per procent sacharose.

**VERORDENING (EU) Nr. 138/2010 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 februari 2010**  
**tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 164, lid 2, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 162, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in deel XVI van bijlage I bij die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en die in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gelet op de huidige situatie op de markt voor melk en zuivelproducten dienen uitvoerrestituties te worden vastgesteld in overeenstemming met de voorschriften en bepaalde criteria van de artikelen 162, 163, 164, 167, 169 en 170 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) In artikel 164, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat de restitutie kan variëren naargelang van de bestemming, met name indien de situatie in de internationale handel, de specifieke vereisten van bepaalde markten of de verplichtingen die voortvloeien uit volgens artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten, dit noodzakelijk maken.

- (4) De uitvoerrestituties voor de Dominicaanse Republiek zijn gedifferentieerd om rekening te houden met de verlaagde douanerechten voor invoer in het kader van het invoertariefcontingent overeenkomstig het memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Dominicaanse Republiek betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van de invoer van melkpoeder in de Dominicaanse Republiek <sup>(2)</sup>, goedgekeurd bij Besluit 98/486/EG van de Raad <sup>(3)</sup>. Als gevolg van de veranderde marktsituatie in de Dominicaanse Republiek, met name de toegenomen concurrentie voor melkpoeder, wordt het contingent niet meer volledig benut. Om de benutting van het contingent te optimaliseren, dient de differentiatie van de uitvoerrestituties voor de Dominicaanse Republiek te worden afgeschaft.
- (5) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 164 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde uitvoerrestituties worden toegekend voor de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde producten en bedragen, onder de voorwaarden van artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1282/2006 van de Commissie <sup>(4)</sup>.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2010.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

Jean-Luc DEMARTY

*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 218 van 6.8.1998, blz. 46.

<sup>(3)</sup> PB L 218 van 6.8.1998, blz. 45.

<sup>(4)</sup> PB L 234 van 29.8.2006, blz. 4.

## BIJLAGE

## Vanaf 19 februari 2010 geldende uitvoerrestituties voor melk en zuivelproducten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 10 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 11 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 19 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 11 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 19 9900	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9200	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	0,00
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	0,00				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00				



Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	0,00	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	0,00	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	0,00
	L40	EUR/100 kg	0,00		L40	EUR/100 kg	0,00
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	0,00				
	L40	EUR/100 kg	0,00				

De bestemmingen zijn als volgt vastgesteld:

L20: Alle bestemmingen, met uitzondering van:

- derde landen: Andorra, de Heilige Stoel (Vaticaanstad), Liechtenstein en de Verenigde Staten van Amerika;
- tot de lidstaten behorend grondgebied dat geen deel uitmaakt van het douanegebied van de Gemeenschap: de Faeröer, Groenland, Helgoland, Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de Regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- Europese grondgebieden waarvan de buitenlandse betrekkingen door een lidstaat worden behartigd en die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Gibraltar;
- bestemmingen als bedoeld in artikel 33, lid 1, artikel 41, lid 1, en artikel 42, lid 1, van Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie (PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1).

L04: Albanië, Bosnië en Herzegovina, Servië, Kosovo (\*), Montenegro en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

L40: Alle bestemmingen, met uitzondering van:

- derde landen: L04, Andorra, IJsland, Liechtenstein, Noorwegen, Zwitserland, de Heilige Stoel (Vaticaanstad), de Verenigde Staten van Amerika, Kroatië, Turkije, Australië, Canada, Nieuw-Zeeland en Zuid-Afrika;
- tot de lidstaten behorend grondgebied dat geen deel uitmaakt van het douanegebied van de Gemeenschap: de Faeröer, Groenland, Helgoland, Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- Europese grondgebieden waarvan de buitenlandse betrekkingen door een lidstaat worden behartigd en die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Gibraltar;
- bestemmingen als bedoeld in artikel 33, lid 1, artikel 41, lid 1, en artikel 42, lid 1, van Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie (PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1).

(\* ) Zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999.

## VERORDENING (EU) Nr. 139/2010 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 2010

**houdende het besluit om geen uitvoerrestitutie toe te kennen voor boter in het kader van de in Verordening (EG) nr. 619/2008 bedoelde permanente inschrijving**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening) <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 164, lid 2, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 619/2008 van de Commissie van 27 juni 2008 tot opening van een permanente inschrijving voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor bepaalde zuivelproducten <sup>(2)</sup> voorziet in een permanente inschrijving.
- (2) Krachtens artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1454/2007 van de Commissie van 10 december 2007 houdende gemeenschappelijke bepalingen betreffende inschrijvingen voor de vaststelling van uitvoerrestituties voor bepaalde

landbouwproducten <sup>(3)</sup> en na bestudering van de offertes die in het kader van de inschrijving zijn ingediend, dient te worden besloten geen restitutie toe te kennen voor de inschrijvingsperiode die eindigt op 16 februari 2010.

- (3) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In het kader van de bij Verordening (EG) nr. 619/2008 geopende permanente inschrijving wordt voor de inschrijvingsperiode die eindigt op 16 februari 2010, geen restitutie toegekend voor de in artikel 1, onder a) en b), respectievelijk artikel 2 van die verordening bedoelde producten en bestemmingen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2010.

Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 168 van 28.6.2008, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB L 325 van 11.12.2007, blz. 69.

**VERORDENING (EU) Nr. 140/2010 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 februari 2010**

**houdende het besluit om geen uitvoerrestitutie toe te kennen voor mageremelkpoeder in het kader van de in Verordening (EG) nr. 619/2008 bedoelde permanente inschrijving**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening) <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 164, lid 2, juncto artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 619/2008 van de Commissie van 27 juni 2008 tot opening van een permanente inschrijving voor de vaststelling van de uitvoerrestituties voor bepaalde zuivelproducten <sup>(2)</sup> voorziet in een permanente inschrijving.
- (2) Krachtens artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1454/2007 van de Commissie van 10 december 2007 houdende gemeenschappelijke bepalingen betreffende inschrijvingen

voor de vaststelling van uitvoerrestituties voor bepaalde landbouwproducten <sup>(3)</sup> en na bestudering van de offertes die in het kader van de inschrijving zijn ingediend, dient te worden besloten geen restitutie toe te kennen voor de inschrijvingsperiode die eindigt op 16 februari 2010.

- (3) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In het kader van de bij Verordening (EG) nr. 619/2008 geopende permanente inschrijving wordt voor de inschrijvingsperiode die eindigt op 16 februari 2010, geen restitutie toegekend voor de in artikel 1, onder c), respectievelijk artikel 2 van die verordening bedoelde producten en bestemmingen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2010.

*Voor de Commissie,*  
*namens de voorzitter,*  
Jean-Luc DEMARTY  
*Directeur-generaal Landbouw en*  
*plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 168 van 28.6.2008, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB L 325 van 11.12.2007, blz. 69.

## VERORDENING (EU) Nr. 141/2010 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 2010

tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening) <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 143,Gelet op Verordening (EG) nr. 614/2009 van de Raad van 7 juli 2009 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovaalbumine en lactoalbumine <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1484/95 van de Commissie <sup>(3)</sup> zijn bepalingen vastgesteld voor de toepassing van de regeling inzake aanvullende invoerrechten en zijn de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, vastgesteld.
- (2) Uit de regelmatige controle van de gegevens die als basis worden gebruikt voor het bepalen van de representatieve

prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, blijkt dat de representatieve prijzen voor de invoer van bepaalde producten moeten worden gewijzigd met inachtneming van de naar gelang van de oorsprong optredende prijsverschillen. De representatieve prijzen moeten derhalve worden bekendgemaakt.

- (3) Deze wijziging moet, gezien de marktsituatie, zo spoedig mogelijk worden toegepast.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1484/95 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2010.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

Jean-Luc DEMARTY

*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 181 van 14.7.2009, blz. 8.<sup>(3)</sup> PB L 145 van 29.6.1995, blz. 47.

## BIJLAGE

van de verordening van de Commissie van 18 februari 2010 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

## „BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Representatieve prijs (EUR/100 kg)	In artikel 3, lid 3, bedoelde zekerheid (EUR/100 kg)	Oorsprong <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 70 %), bevroren	99,5	0	AR
0207 12 90	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 65 %), bevroren	117,3	0	BR
		116,2	1	AR
0207 14 10	Delen zonder been, van hanen of van kippen, bevroren	210,2	27	BR
		198,7	31	AR
		316,5	0	CL
0207 14 50	Borsten van kippen, bevroren	190,1	7	BR
0207 14 60	Dijen van kippen, bevroren	98,9	13	BR
		94,5	15	AR
0207 25 10	Geslachte kalkoenen (zogenaamde kalkoenen 80 %), bevroren	172,0	0	BR
0207 27 10	Delen zonder been, van kalkoenen, bevroren	272,1	7	BR
		291,3	2	CL
0408 11 80	Eigeel	324,1	0	AR
0408 91 80	Eieren uit de schaal, gedroogd	355,3	0	AR
1602 32 11	Bereidingen van hanen of van kippen, niet gekookt en niet gebakken	272,9	4	BR
		162,0	43	AR
3502 11 90	Ovoalbumine, gedroogd	594,0	0	AR

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „andere oorsprong”.

## VERORDENING (EU) Nr. 142/2010 VAN DE COMMISSIE

van 18 februari 2010

**houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op melk en zuivelproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 164, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 162, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in artikel 1, lid 1, onder p) en in deel XVI van bijlage I bij die verordening bedoelde producten in de internationale handel enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd wanneer deze producten worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in deel IV van bijlage XX bij die verordening.
- (2) In Verordening (EG) nr. 1043/2005 van de Commissie van 30 juni 2005 houdende tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad wat betreft de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten <sup>(2)</sup>, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen, is aangegeven voor welke producten een restitutie moet worden vastgesteld wanneer deze worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in deel IV van bijlage XX bij Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) Overeenkomstig artikel 14, tweede alinea, onder a), van Verordening (EG) nr. 1043/2005 wordt de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten vastgesteld voor dezelfde periode als die welke is gekozen voor de vaststelling van de restituties voor dezelfde producten die in onverwerkte toestand worden uitgevoerd.
- (4) In artikel 162, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat de restitutie bij uitvoer van een in een goed verwerkt product niet meer mag bedragen dan de restitutie voor ditzelfde product dat in onverwerkte toestand wordt uitgevoerd.
- (5) Voor bepaalde melkproducten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I bij het Verdrag vallen, bestaat het gevaar dat, indien vooraf hoge restituties worden vastgesteld, de verplichtingen die met betrekking tot deze restituties zijn aangegaan, op het spel worden gezet. Om dat gevaar te voorkomen moeten passende voorzorgsmaatregelen worden genomen, zonder evenwel langetermijncontracten uit te sluiten. De vaststelling van specifieke restitutiebedragen voor het vooraf vaststellen van de restituties voor deze producten moet het mogelijk maken beide doelstellingen te verwezenlijken.
- (6) In artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1043/2005 is bepaald dat voor de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1043/2005 vermelde basisproducten of daarmee gelijkgestelde producten in alle lidstaten worden toegepast uit hoofde van de verordening houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten.
- (7) Overeenkomstig artikel 100, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 wordt steun verleend aan in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daarvan vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen.
- (8) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties die van toepassing zijn op de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1043/2005 en in deel XVI van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1234/2007 opgenomen basisproducten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in deel IV van bijlage XX bij Verordening (EG) nr. 1234/2007, worden vastgesteld zoals in de bijlage bij deze verordening is aangegeven.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 februari 2010.

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB L 172 van 5.7.2005, blz. 24.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 februari 2010.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*

Heinz ZOUREK

*Directeur-generaal Ondernemingen en industrie*

---



## BIJLAGE

**Restituties welke van toepassing zijn vanaf 19 februari 2010 op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving	Restituties	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
ex 0402 10 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercenten (PG 2):		
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501	—	—
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten (PG 3):	0,00	0,00
ex 0405 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6):		
	a) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 98, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspercenten	0,00	0,00
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	0,00	0,00

<sup>(1)</sup> De in deze bijlage vastgestelde restituties zijn niet van toepassing op de uitvoer naar:

- a) derde landen: Andorra, de Heilige Stoel (Vaticaanstad), Liechtenstein en de Verenigde Staten van Amerika en op de naar de Zwitserse Bondsstaat uitgevoerde goederen die zijn opgenomen in de tabellen I en II van Protocol nr. 2 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972;
- b) gebieden van de lidstaten van de EU die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, Helgoland, Groenland, de Faeröer en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- c) Europese gebieden waarvoor buitenlandse betrekkingen onder de verantwoordelijkheid van een lidstaat vallen en die geen deel uitmaken van het douanegebied van de Gemeenschap: Gibraltar;
- d) bestemmingen als bedoeld in artikel 33, lid 1, artikel 41, lid 1, en artikel 42, lid 1, van Verordening (EG) nr. 612/2009 van de Commissie (PB L 186 van 17.7.2009, blz. 1).

# BESLUITEN

## BESLUIT 2010/96/GBVB VAN DE RAAD

van 15 februari 2010

### betreffende een militaire missie van de Europese Unie om de Somalische veiligheidstroepen te helpen opleiden

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 28 en artikel 43, lid 2,

Gezien het voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid (HV),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In zijn op 26 mei 2009 aangenomen Resolutie 1872 (2009) over de situatie in Somalië wees de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VNVR) op het belang van de heroprichting, opleiding, uitrusting en instandhouding van Somalische veiligheidstroepen, en drong hij er bij de lidstaten en de regionale en internationale organisaties op aan technische bijstand te bieden voor de opleiding en uitrusting van de Somalische veiligheidstroepen. In zijn op 30 november 2009 aangenomen Resolutie 1897 (2009) herinnerde de VNVR aan zijn eerdere resoluties en herhaalde hij dat hij de soevereiniteit, de territoriale integriteit, de politieke onafhankelijkheid en de eenheid van Somalië respecteert.

(2) De Raad heeft in zijn conclusies van 27 juli 2009 besloten tot de intensivering van de activiteiten ter bevordering van vrede en ontwikkeling in Somalië. In het licht daarvan heeft de Raad gezien hoe de Unie een bijdrage kan leveren aan de internationale inspanningen, onder meer op veiligheidsgebied.

(3) In zijn conclusies van 17 november 2009 stelde de Raad dat verdere steun van de Unie voor de veiligheidssector in Somalië moet worden gezien in het kader van een

algehele EU-aanpak ten aanzien van de situatie in Somalië en dat de steun deel moet uitmaken van een ruimer, coherent kader, dat berust op nauwe samenwerking en coördinatie tussen de Europese Unie en de Afrikaanse Unie, de Verenigde Naties en andere betrokken partners, met name de Verenigde Staten van Amerika. Met betrekking tot de Afrikaanse Unie wees de Raad voorts op het belang van de rol van de missie van de Afrikaanse Unie in Somalië (AMISOM).

(4) Op 17 november 2009 heeft de Raad een crisisbeheersingsconcept goedgekeurd betreffende een mogelijke Europese veiligheids- en defensiemissie om de veiligheidstroepen van de Somalische federale overgangsregering (TFG) te helpen opleiden en verzocht hij om verdere werkzaamheden te plannen. Vervolgens heeft het Politiek en Veiligheidscomité (PVC) een planningsautoriteit aangesteld.

(5) Bij brieven van respectievelijk 18 november 2009 en 23 januari 2010, heeft de TFG haar waardering betuigd voor de inspanningen van de Unie om de opleiding van de Somalische veiligheidstroepen te coördineren, alsook voor haar inspanningen om in Somalië vrede en stabiliteit te bewerkstelligen; en zij heeft de Unie ervan verzekerd dat zij vast van plan is haar verantwoordelijkheid op te nemen betreffende de rekrutering, de opleiding en de handhaving van rekruten; zij benadrukte eveneens haar engagement voor een bredere veiligheidssector in Somalië.

(6) Bij een brief van 30 november 2009 heeft de plaatsvervangende speciale vertegenwoordiger van de Afrikaanse Unie namens de Commissie van de Afrikaanse Unie het feit verwelkomd dat de Europese Unie de opleiding van meer dan 2 000 Somalische veiligheidstroepen in welwillende overweging heeft genomen.

(7) De Raad heeft op 8 december 2009 een militair-strategische optie voor de potentiële militaire missie van de Europese Unie vastgesteld.

- (8) In zijn rapport aan de VN-Veiligheidsraad van 31 december 2009 heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties verwezen naar het crisisbeheersingsconcept voor een mogelijke missie in het kader van het Europees veiligheids- en defensiebeleid om de Somalische veiligheidstroepen te helpen opleiden en heeft hij onderstreept dat wanneer de planning van de Europese Unie voor het verstrekken van opleiding zou worden uitgevoerd, van de EU-opleiders zou worden verwacht dat zij geharmoniseerde en goedgekeurde leerplannen gebruiken.
- (9) Bij een brief van 5 januari 2010 heeft de minister van Defensie van Uganda de voorgenomen missie van de Unie ter ondersteuning van de Somalische veiligheidssector verwelkomd en de Unie verzocht deel te nemen aan de opleidingsinspanning van de Somalische veiligheidstroepen in Uganda voor een periode van ten minste één jaar.
- (10) Op 20 januari 2010 heeft de Unie de TFG aangeboden de Somalische veiligheidstroepen te helpen opleiden.
- (11) In zijn conclusies van 25 januari 2010 heeft de Raad besloten een militaire missie van de Europese Unie in te stellen die een bijdrage zal leveren aan de opleiding van de Somalische veiligheidstroepen in Uganda, waar nu reeds Somalische troepen worden opgeleid. De missie zal ook de coördinatie van het EU-optreden met de missie van AMISOM ten goede komen. De Raad besloot voorts dat de militaire missie van de Europese Unie volgens planning in het voorjaar van 2010 van start gaat met de volgende lichterkrachten, en dat zij zal worden uitgevoerd in nauwe coördinatie met partners, waaronder de TFG, Uganda, de Afrikaanse Unie, de Verenigde Naties en de Verenigde Staten van Amerika. De Raad beseft dat deze opleiding onderdeel moet zijn van een ruimere internationale inspanning, die onder meer betrekking moet hebben op het doorlichten van de rekruten, het volgen en begeleiden van de troepen na hun terugkeer in Mogadishu, en op de financiering en de betaling van de soldij.
- (12) Het PVC moet onder de verantwoordelijkheid van de Raad en de HV de politieke controle over de militaire missie van de Europese Unie uitoefenen, er strategische leiding aan geven en de noodzakelijke besluiten nemen conform artikel 38, derde alinea, van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU).
- (13) Het is nodig internationale overeenkomsten in verband met de deelneming van derde landen aan EU-missies en in verband met de status van EU-eenheden en -personeel te onderhandelen en te sluiten.
- (14) De beleidsuitgaven die voortvloeien uit dit besluit, dat gevolgen heeft op militair of defensiegebied, dienen ingevolge artikel 41, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie en overeenkomstig Besluit

2008/975/GBVB van de Raad van 18 december 2008 tot instelling van een mechanisme voor het beheer van de financiering van de gemeenschappelijke kosten van de operaties van de Europese Unie die gevolgen hebben op militair of defensiegebied (Athena)<sup>(1)</sup> (hierna „ATHENA” genoemd) ten laste te komen van de lidstaten.

- (15) Artikel 28, lid 1, van het VEU bepaalt dat in een besluit van de Raad de middelen worden omschreven die de Unie ter beschikking dienen te worden gesteld. Het financiële referentiebedrag voor een periode van twaalf maanden voor de gemeenschappelijke kosten van de militaire missie van de Europese Unie is voor het moment de meest accurate raming, waarmee echter niet vooruitgelopen wordt op de uiteindelijke bedragen die moeten worden opgenomen in een begroting die moet worden goedgekeurd overeenkomstig de in ATHENA vastgestelde regels.
- (16) Overeenkomstig artikel 5 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en aan het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, neemt Denemarken niet deel aan de uitwerking en uitvoering van besluiten en acties van de Unie die gevolgen hebben op defensiegebied. Denemarken neemt bijgevolg niet deel aan de financiering van de missie,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### Artikel 1

##### Missie

1. De Unie voert een militaire opleidingsmissie uit, hierna „EUTM Somalia” genoemd, om bij te dragen tot de versterking van de Somalische federale overgangsregering (TFG) als functionerende regering ten dienste van de Somalische burgers. Het doel van de militaire missie van de Europese Unie is, met name, bij te dragen tot een breed en duurzaam perspectief voor de ontwikkeling van de Somalische veiligheidssector door de versterking van de Somalische veiligheidstroepen via het verstrekken van specifieke militaire opleiding en ondersteuning voor de door Uganda verstrekte opleiding aan 2 000 Somalische rekruten tot en met pelotonsniveau, onder meer via modulaire en gespecialiseerde opleiding voor officieren en onderofficieren. De militaire missie van de Europese Unie opereert in nauwe samenwerking en coördinatie met andere actoren in de internationale gemeenschap, met name de Verenigde Naties, de Afrikaanse Unie, de missie van de Afrikaanse Unie in Somalië (AMISOM) en de Verenigde Staten van Amerika.

2. De militaire opleiding van de Europese Unie die daartoe wordt verstrekt, zal hoofdzakelijk plaatsvinden in Uganda, overeenkomstig de politieke doelstelling van de EU-missie om de Somalische veiligheidstroepen te helpen opleiden, zoals vastgelegd in het crisisbeheersingsconcept dat de Raad op 17 november 2009 heeft goedgekeurd. Een onderdeel van deze militaire missie van de Europese Unie wordt eveneens in Nairobi gevestigd.

<sup>(1)</sup> PB L 345 van 23.12.2008, blz. 96.

*Artikel 2***Benoeming van de EU-commandant**

1. Kolonel Ricardo GONZÁLEZ ELUL wordt benoemd tot commandant van de EU-missie.
2. De commandant van de EU-missie vervult de taken van operationeel commandant van de Europese Unie en commandant van de troepen van de EU.

*Artikel 3***Aanwijzing van het hoofdkwartier van de EU**

Het hoofdkwartier van de EU-missie wordt in Uganda gevestigd. Het omvat mede een verbindingskantoor in Nairobi en een ondersteunende cel in Brussel. Het vervult de functie van operationeel hoofdkwartier en van hoofdkwartier van de troepenmacht.

*Artikel 4***Planning en aanvang van de missie**

Het besluit om de militaire missie van de Europese Unie van start te laten gaan, wordt genomen door de Raad nadat het missieplan is goedgekeurd.

*Artikel 5***Politieke controle en strategische leiding**

1. Het Politiek en Veiligheidscomité (hierna „het PVC” genoemd) oefent, onder de verantwoordelijkheid van de Raad en de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid (hierna „de HV” genoemd), de politieke controle op en de strategische leiding van de militaire missie van de Europese Unie uit. De Raad machtigt het PVC hierbij om de noodzakelijke besluiten te nemen overeenkomstig artikel 38 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU). Onder deze machtiging vallen met name de bevoegdheden om de planningsdocumenten, waaronder het missieplan en de commandostructuur, te wijzigen. Onder deze machtiging vallen ook de bevoegdheden om besluiten te nemen over de benoeming van de commandant van de missie van de Europese Unie. De beslissingsbevoegdheden met betrekking tot de doelstellingen en de beëindiging van de militaire missie van de Europese Unie blijven bij de Raad berusten.
2. Het PVC brengt op gezette tijden verslag uit aan de Raad.
3. Het PVC ontvangt van de voorzitter van het Militair Comité van de Europese Unie (EUMC) op gezette tijden verslagen over het verloop van de militaire missie van de Europese Unie. Het PVC kan, indien nodig, de commandant van de EU-missie op zijn vergaderingen uitnodigen.

*Artikel 6***Militaire leiding**

1. Het EUMC controleert of de militaire missie van de Europese Unie, onder verantwoordelijkheid van de commandant van de EU-missie, correct wordt uitgevoerd.
2. Het EUMC ontvangt op gezette tijden verslagen van de commandant van de EU-missie. Het kan, indien nodig, de commandant van de EU-missie op zijn vergaderingen uitnodigen.
3. De voorzitter van het EUMC treedt op als eerste contactpunt voor de commandant van de EU-missie.

*Artikel 7***Uitvoering en consistentie van de reactie van de Unie**

1. De HV draagt zorg voor de uitvoering van dit besluit en zorgt er tevens voor dat het consistent is met het externe optreden van de Unie als geheel, met inbegrip van de ontwikkelingsprogramma's van de Unie.
2. De commandant van de EU-missie helpt de HV bij de uitvoering van dit besluit.

*Artikel 8***Deelneming van derde staten**

1. Onverminderd de beslissingsautonomie van de Unie en haar ene institutionele kader, en overeenkomstig de desbetreffende richtsnoeren van de Europese Raad, mogen derde landen worden uitgenodigd aan de missie deel te nemen.
2. Hierbij machtigt de Raad het PVC om derde landen uit te nodigen bijdragen te leveren en, op aanbeveling van de commandant van de EU-missie en van het EUMC, de noodzakelijke besluiten betreffende de aanvaarding van de voorgestelde bijdragen te nemen.
3. De nadere regelingen wat betreft de deelname van derde staten worden vastgelegd in overeenkomsten die overeenkomstig artikel 37 van het VEU en volgens de procedure van artikel 218 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) worden gesloten. Wanneer de Unie en een derde staat een overeenkomst hebben gesloten tot vaststelling van een kader voor de deelname van deze derde staat aan crisisbeheersingsmissies van de Unie, zijn de bepalingen van die overeenkomst van toepassing in het kader van deze missie.
4. Derde staten die belangrijke militaire bijdragen aan de militaire missie van de Europese Unie leveren, hebben bij de dagelijkse aansturing van de missie dezelfde rechten en verplichtingen als de lidstaten die deelnemen aan de missie.
5. De Raad machtigt hierbij het PVC de noodzakelijke besluiten te nemen betreffende de instelling van een comité van contribuanten, indien derde landen aanzienlijke militaire bijdragen zouden leveren.

*Artikel 9***Status van het personeel onder EU-leiding**

Over de status van de eenheden en het personeel onder EU-leiding, inclusief de voorrechten en immuniteiten en overige waarborgen die nodig zijn voor de uitvoering en de soepele werking van hun opdracht, kan een overeenkomst worden gesloten overeenkomstig artikel 37 van het VEU en volgens de procedure van artikel 218, lid 3, van het VWEU.

*Artikel 10***Financiële regelingen**

1. De gemeenschappelijke kosten van de militaire missie van de Europese Unie worden beheerd overeenkomstig Besluit 2008/975/GBVB van de Raad van 18 december 2008 tot instelling van een mechanisme voor het beheer van de financiering van de gemeenschappelijke kosten van de operaties van de Europese Unie die gevolgen hebben op militair of defensiegebied (Athena) <sup>(1)</sup> („ATHENA”).

2. Het financiële referentiebedrag voor de gemeenschappelijke kosten van de militaire operatie van de Europese Unie bedraagt 4,8 miljoen EUR. Het in artikel 32, lid 3, van ATHENA bedoelde percentage van het referentiebedrag bedraagt 60 %.

*Artikel 11***Vrijgeven van informatie aan derden**

1. De HV wordt hierbij gemachtigd gerubriceerde EU-gegevens en -documenten die ten behoeve van de militaire missie van de Europese Unie zijn opgesteld, overeenkomstig de beveiligingsvoorschriften van de Raad <sup>(2)</sup> vrij te geven aan de Verenigde Naties (VN), de Afrikaanse Unie (AU, AMISOM) en aan andere derde partijen die bij dit besluit betrokken zijn, met inachtneming van de respectieve rubriceringsniveaus.

2. De HV wordt hierbij gemachtigd niet-gerubriceerde EU-documenten die verband houden met de beraadslagingen van de Raad betreffende de militaire missie van de Europese Unie en

die overeenkomstig artikel 6, lid 1, van het reglement van orde van de Raad <sup>(3)</sup> onder de geheimhoudingsplicht vallen, vrij te geven aan de VN, de AU, AMISOM en aan andere derde partijen die bij dit besluit betrokken zijn.

*Artikel 12***Inwerkingtreding en beëindiging**

1. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

2. De militaire missie van de Europese Unie wordt beëindigd in 2011 na twee opeenvolgende opleidingsperioden van zes maanden.

3. Dit besluit wordt ingetrokken op de dag van de sluiting van het EU-hoofdkwartier, het verbindingskantoor in Nairobi en de ondersteunende cel in Brussel, overeenkomstig de plannen die zijn goedgekeurd voor de beëindiging van de militaire missie van de Europese Unie, onverminderd de in ATHENA vastgestelde procedures voor de controle en het afleggen van rekening en verantwoording van de militaire missie van de EU.

*Artikel 13***Bekendmaking**

1. Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

2. De besluiten van het PVC inzake de benoeming van een commandant van de EU-missie en betreffende de aanvaarding van bijdragen van derde landen alsmede betreffende de oprichting van een comité van contribuanten worden ook in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 15 februari 2010.

Voor de Raad

De voorzitter

Á. GABILONDO

<sup>(1)</sup> PB L 345 van 23.12.2008, blz. 96.

<sup>(2)</sup> Besluit 2001/264/EG van de Raad van 19 maart 2001 tot vaststelling van beveiligingsvoorschriften van de Raad (PB L 101 van 11.4.2001, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Besluit 2009/937/EU van de Raad van 1 december 2009 houdende vaststelling van zijn reglement van orde (PB L 325 van 11.12.2009, blz. 35).

**BESLUIT 2010/97/GBVB VAN DE RAAD****van 16 februari 2010****tot verlenging van de looptijd van en aanpassing van de maatregelen vastgesteld bij Besluit 2002/148/EG houdende afsluiting van het overleg met Zimbabwe krachtens artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 217,

Gelet op de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend in Cotonou op 23 juni 2000 <sup>(1)</sup> en herzien in Luxemburg op 25 juni 2005 <sup>(2)</sup>, hierna „de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst” genoemd, en met name op artikel 96,Gelet op het Intern Akkoord van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de te nemen maatregelen en te volgen procedures voor de tenuitvoerlegging van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit 2002/148/EG <sup>(4)</sup> werd het overleg met de Republiek Zimbabwe krachtens artikel 96, lid 2, onder c), van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst afgesloten en werden de in de bijlage bij dit besluit omschreven passende maatregelen genomen.
- (2) Bij Besluit 2009/144/EG <sup>(5)</sup> werd de looptijd van de maatregelen bedoeld in artikel 2 van Besluit 2002/148/EG, die bij artikel 1 van Besluit 2003/112/EG <sup>(6)</sup> was verlengd tot en met 20 februari 2004, bij artikel 1 van Besluit 2004/157/EG <sup>(7)</sup> tot en met 20 februari 2005, bij artikel 1 van Besluit 2005/139/EG <sup>(8)</sup> tot en met 20 februari 2006, bij artikel 1 van Besluit 2006/114/EG <sup>(9)</sup> tot en met 20 februari 2007, bij

artikel 1 van Besluit 2007/127/EG <sup>(10)</sup> tot en met 18 februari 2008 en bij artikel 1 van Besluit 2008/158/EG <sup>(11)</sup> tot en met 19 februari 2009, opnieuw voor 12 maanden verlengd tot en met 20 februari 2010.

- (3) De installatie van een regering van nationale eenheid moet worden gezien als een kans om opnieuw een constructieve relatie tussen de Europese Unie en Zimbabwe tot stand te brengen en de uitvoering van het hervormingsprogramma te ondersteunen.
- (4) Door de recente politieke ontwikkelingen in Zimbabwe en doordat bepaalde belangrijke maatregelen met betrekking tot de essentiële elementen van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst, die ook volledig zijn geïntegreerd in het algemeen politiek akkoord tussen de drie politieke partijen, nog steeds niet adequaat zijn uitgevoerd, worden de essentiële elementen van artikel 9 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst geschonden en worden de mensenrechten, de democratische beginselen en de rechtsstaat in het huidige klimaat in Zimbabwe niet geëerbiedigd.
- (5) De looptijd van de maatregelen moet derhalve worden verlengd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in de brief in de bijlage genoemde maatregelen worden goedgekeurd als passende maatregelen in de zin van artikel 96, lid 2, onder c), van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst.

Deze maatregelen gelden gedurende 12 maanden van 21 februari 2010 tot en met 20 februari 2011. De maatregelen zullen doorlopend worden getoetst.

De brief in de bijlage wordt gericht aan de president van Zimbabwe, de heer Mugabe, met een kopie aan premier Tsvangirai en vicepremier Mutambara.

<sup>(1)</sup> PB L 317 van 15.12.2000, blz. 3.<sup>(2)</sup> PB L 209 van 11.8.2005, blz. 26.<sup>(3)</sup> PB L 317 van 15.12.2000, blz. 376.<sup>(4)</sup> PB L 50 van 21.2.2002, blz. 64.<sup>(5)</sup> PB L 49 van 20.2.2009, blz. 15.<sup>(6)</sup> PB L 46 van 20.2.2003, blz. 25.<sup>(7)</sup> PB L 50 van 20.2.2004, blz. 60.<sup>(8)</sup> PB L 48 van 19.2.2005, blz. 28.<sup>(9)</sup> PB L 48 van 18.2.2006, blz. 26.<sup>(10)</sup> PB L 53 van 22.2.2007, blz. 23.<sup>(11)</sup> PB L 51 van 26.2.2008, blz. 19.



*Artikel 2*

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

*Artikel 3*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2010.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
E. SALGADO

---

## BIJLAGE

**BRIEF AAN DE PRESIDENT VAN ZIMBABWE**

De Europese Unie hecht het grootste belang aan de bepalingen van artikel 9 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst. Eerbiediging van de mensenrechten, de democratische instellingen en de rechtsstaat zijn essentiële elementen van de partnerschapsovereenkomst en vormen de grondslag van onze betrekkingen.

Bij brief van 19 februari 2002 heeft de Europese Unie u in kennis gesteld van haar besluit om het overleg krachtens artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst af te sluiten en passende maatregelen te nemen in de zin van artikel 96, lid 2, onder c), van de overeenkomst.

In haar brieven van 19 februari 2003, 19 februari 2004, 18 februari 2005, 15 februari 2006, 21 februari 2007, 19 februari 2008 en 20 februari 2009 heeft de Europese Unie u in kennis gesteld van haar beslissing om de passende maatregelen niet in te trekken en de looptijd ervan te verlengen tot en met respectievelijk 20 februari 2004, 20 februari 2005, 20 februari 2006, 20 februari 2007, 20 februari 2008, 20 februari 2009 en 20 februari 2010.

De Europese Unie is verheugd over de vorming op 13 februari 2009 van de regering van nationale eenheid op basis van het algemeen politiek akkoord. De Europese Unie herhaalt dat zij groot belang hecht aan de in artikel 8 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst bedoelde politieke dialoog, die op verzoek van de Zimbabwaanse regering officieel in gang werd gezet tijdens de ministeriële trojka EU-Zimbabwe, die op 18-19 juni 2009 in Brussel plaatsvond en aan de overeenstemming die werd bereikt over de toekomstige stappen, onder meer de vaststelling van draaiboeken met wederzijdse verbintenissen. Voor Zimbabwe betreft dit de effectieve uitvoering van het algemeen politiek akkoord en voor de Europese Unie de geleidelijke opheffing van de beperkingen en de normalisering van de betrekkingen tussen de Europese Unie en Zimbabwe.

De Europese Unie steunt de inspanningen die de regering van Zimbabwe momenteel levert om het algemeen politiek akkoord uit te voeren en verheugt zich over de door Zuid-Afrika in gang gezette intensivering van de regionale diplomatie ter ondersteuning van de hervormingen. De Europese Unie betreurt echter het gebrek aan vooruitgang met betrekking tot de in artikel 8 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst bedoelde politieke dialoog. De Europese Unie blijft geloven dat aanzienlijke vorderingen met betrekking tot de uitvoering van het algemeen politiek akkoord niet alleen cruciaal, maar ook mogelijk en realistisch zijn, zoals ook werd benadrukt in uw overleg met de SADC.

Gezien het bovenstaande heeft de Europese Unie besloten dat de passende maatregelen pas volledig kunnen worden opgeheven wanneer het algemeen politiek akkoord daadwerkelijk ten uitvoer is gelegd. De Europese Unie heeft daarom besloten de looptijd van de passende maatregelen van Besluit 2002/148/EG van de Raad te verlengen tot en met 20 februari 2011 en de passende maatregelen aan te passen aan de stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van het algemeen politiek akkoord sinds februari 2009, met name op economisch gebied. Op dit moment kan geen financiële steun worden verleend via de begroting van de regering. De Europese Unie wil de uitvoering van het algemeen politiek akkoord bevorderen en heeft besloten om de punten b) en c) als volgt aan te passen:

- b) De financiële steun voor alle projecten wordt opgeschort behalve voor projecten die rechtstreeks ten goede komen aan de bevolking, met name in de sociale sectoren, *en voor projecten ter ondersteuning van de hervormingen van het algemeen politiek akkoord,*
- c) Financiering wordt geheroriënteerd op directe steun voor de bevolking, met name in de sociale sectoren, *en ter ondersteuning van het stabilisatieproces van het land, met name voor democratisering, eerbiediging van de mensenrechten en de rechtsstaat.*

Alle andere maatregelen van de bijlage bij Besluit 2002/148/EG van de Raad blijven ongewijzigd van kracht. Het besluit van de Raad kan tussen nu en 20 februari 2011 op elk moment worden herzien.

De Europese Unie zal de stabilisering van de regering van nationale eenheid en haar hervormingsprogramma's blijven ondersteunen door middel van tijdelijke steun voor landbouw en voedselzekerheid, de sociale sectoren, zoals gezondheidszorg en onderwijs, en de uitvoering van het algemeen politiek akkoord.



De Europese Unie onderstreept nogmaals het belang dat zij hecht aan samenwerking met Zimbabwe in de toekomst en zij is bereid om de in artikel 8 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst bedoelde politieke dialoog nieuw leven in te blazen en te bevorderen. Wij hopen dat op korte termijn voldoende vooruitgang wordt geboekt met betrekking tot de uitvoering van het algemeen politiek akkoord, zodat de samenwerking volledig kan worden hervat.

Met de meeste hoogachting,

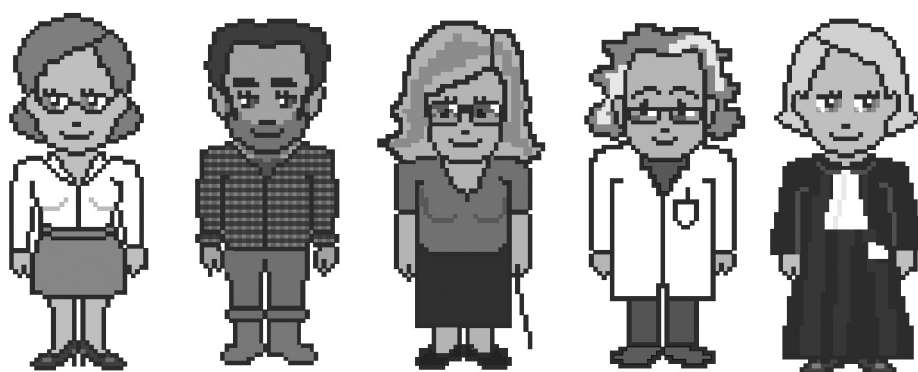
*Voor de Commissie*  
José Manuel BARROSO

*Voor de Raad*  
E. SALGADO

---

# EU Bookshop

Alle EU-publicaties  
die u zoekt!



[bookshop.europa.eu](http://bookshop.europa.eu)



## Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

NL